I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2022/2495 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Diċembru 2022

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1380/2013 fir-rigward tar-restrizzjonijiet għall-aċċess għall-ilmijiet tal-Unjoni

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (1),

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja (2),

Billi:

(1) Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom aċċess indaqs għall-ilmijiet u r-riżorsi tal-Unjoni soġġett għar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS).

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3) jipprevedi derogi għar-regola dwar l-aċċess indaqs.

(3) F'konformità ma' dak ir-Regolament, l-Istati Membri huma awtorizzati jillimitaw is-sajd għall-bastimenti tas-sajd li jistadu tradizzjonalment f'dawk l-ilmijiet minn portijiet fuq il-kosta maġenb sa 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tagħhom.

(4) L-Istati Membri huma awtorizzati wkoll jillimitaw l-aċċess għall-ilmijiet sa 100 mil nawtiku mil-linji bażi tar-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni msemmijin fl-Artikolu 349, l-ewwel paragrafu, tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) għall-bastimenti li jkunu rreġistrati fil-portijiet ta' dawk ir-reġjuni.

(5) Ir-regoli eżistenti li jillimitaw l-aċċess għar-riżorsi fi ħdan iż-żoni ta' 12-il mil nawtiku tal-Istati Membri kienu ta' benefiċċju għall-konservazzjoni billi llimitaw l-isforz tas-sajd fl-iżjed parti sensittiva tal-ilmijiet tal-Unjoni. Dawk ir-regoli ppreservaw ukoll l-attivitajiet tradizzjonali tas-sajd li minnhom jiddependi ħafna l-iżvilupp soċjali u ekonomiku ta' ċerti komunitajiet kostali.

(1) ĠU C 517, 22.12.2021, p. 123.
(2) Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Novembru 2022 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2022.
(3) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

(6) Ir-regoli eżistenti li jirrestrinġu l-aċċess għar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar madwar ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni msemmijin fl-Artikolu 349, l-ewwel paragrafu, TFUE għenu biex ippreservaw l-ekonomija lokali ta' dawk ir-reġjuni, filwaqt li jqisu s-sitwazzjoni strutturali, soċjali u ekonomika tagħhom.

(7) Id-derogi eżistenti li jikkonċernaw ir-restrizzjonijiet għall-aċċess għall-ilmijiet tal-Unjoni ser jiskadu fil-31 ta' Diċembru 2022. Madankollu jenħtieġ li dawk id-derogi jiġġeddu għal perjodu ta' għaxar snin lil hinn minn dik id-data, sabiex tkun żgurata l-kontinwità tal-miżuri ta' protezzjoni attwali u biex ikun evitat it-tfixkil tal-bilanċ li nkiseb minn meta ġie introdott dan ir-reġim speċjali. Dawk id-derogi huma parti integrali mill-PKS u t-tul ta' żmien u l-ambitu ta' dik l-estensjoni jistgħu jiġu riveduti fil-qafas ta' kwalunkwe rieżami tal-PKS.

(8) F'konformità mal-Artikolu 510 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra ([4]), rieżami tal-implimentazzjoni tal-Ħames Intestatura ta' dak il-Ftehim, inkluż tad-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-aċċess għall-ilmijiet, jenħtieġ li jitwettaq erba' snin wara tmiem il-perjodu ta' aġġustament, li jintemm fit-30 ta' Ġunju 2026.

(9) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tar-regoli ġenerali dwar l-aċċess għall-ilmijiet imsemmija fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 qabel l-iskadenza tad-derogi. Dak ir-rapport jenħtieġ li jiġi ppreżentat sat-30 ta' Ġunju 2031.

(10) L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jenħtieġ li jiġi emendat wara l-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea. Jenħtieġ ukoll li dak l-Anness jiġi emendat wara talba konġunta mill-Italja u l-Greċja rigward l-aċċess ta' bastimenti tas-sajd Taljani għaż-żona ta' bejn 6 u 12-il mil nawtiku tal-ilmijiet territorjali Griegi fil-Baħar Jonju u proposta mill-Greċja għal aċċess ta' bastiment tas-sajd Taljani għaż-żona ta' 6 sa 12-il mil nawtiku taż-żona ekonomika esklużiva tal-Greċja (ŻEE), f'konformità mal-Anness għal dan ir-Regolament.

(11) Għaldaqstant jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafi (2), (3) u (4), id-data "31 ta' Diċembru 2022" hija sostitwita bid-data "31 ta' Diċembru 2032";

(b) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"5. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu sat-30 ta' Ġunju 2031.".

(2) l-Anness I huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

([4]) ĠU L 149, 30.4.2021, p. 10.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha mill-1 ta' Jannar 2023.

Magħmul fi Strasburgu, l-14 ta' Diċembru 2022.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
R. METSOLA

Għall-Kunsill
Il-President
M. BEK

ANNESS

"ANNESS I

AĊĊESS GĦALL-ILMIJIET KOSTALI FIT-TIFSIRA TAL-ARTIKOLU 5(2)

1. Ilmijiet kostali tal-Irlanda

(a) AĊĊESS GĦAL FRANZA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tal-Irlanda (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Erris-Head Majjistral Sybil Point Punent	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
2. Mizen Head Nofsinhar Stags Nofsinhar	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
3. Stags Nofsinhar Cork Nofsinhar	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
	Aringa	Bla limitu
4. Cork Nofsinhar, Carnsore Point Nofsinhar	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
5. Carnsore Point Nofsinhar, Haulbowline Xlokk	L-ispeċijiet kollha, ħlief frott il-baħar bil-qoxra	Bla limitu

(b) AĊĊESS GĦAN-NETHERLANDS

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta Irlandiża (6 sa 12-il mil)		
1. Stags Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Aringa	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu

(c) AĊĊESS GĦALL-ĠERMANJA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tal-Irlanda (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Old Head of Kinsale Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Aringa	Bla limitu
2. Cork Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Kavalli	Bla limitu

(d) AĊĊESS GĦALL-BELĠJU

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tal-Irlanda (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Cork Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
2. Wicklow Head Lvant Carlingford Lough Xlokk	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu

2. L-ilmijiet kostali tal-Belġju

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
minn 3 sa 12-il mil nawtiku	In-Netherlands	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
	Franza	Aringa	Bla limitu

3. L-ilmijiet kostali tad-Danimarka

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta tal-Baħar tat-Tramuntana (il-fruntiera Daniża/Ġermaniża sa Hanstholm) (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Daniża/Ġermaniża sa Blåvands Huk	Il-Ġermanja	Pixxiċatt	Bla limitu
		Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
	In-Netherlands	Pixxiċatt	Bla limitu
		Ħut tond	Bla limitu
Blåvands Huk sa Bovbjerg	Il-Belġju	Bakkaljaw	Bla limitu mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju biss
		Merluzz tal-linja sewda	Bla limitu mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju biss
	Il-Ġermanja	Pixxiċatt	Bla limitu
	In-Netherlands	Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Lingwata komuni	Bla limitu
Thyborøn sa Hanstholm	Il-Belġju	Merlangu	Bla limitu mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju biss
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju biss

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
	Il-Ġermanja	Pixxiċatt	Bla limitu
		Laċċa kaħla	Bla limitu
		Bakkaljaw	Bla limitu
		Pollakkju iswed	Bla limitu
		Merluzz tal-linja sewda	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
	In-Netherlands	Bakkaljaw	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Lingwata komuni	Bla limitu
Skagerrak (Hanstholm sa Skagen) (minn 4 sa 12-il mil nawtiku)	Il-Belġju	Barbun tat-tbajja'	Bla limitu mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju biss
	Il-Ġermanja	Pixxiċatt	Bla limitu
		Laċċa kaħla	Bla limitu
		Bakkaljaw	Bla limitu
		Pollakkju iswed	Bla limitu
		Merluzz tal-linja sewda	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
	In-Netherlands	Bakkaljaw	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Lingwata komuni	Bla limitu
Kattegat (minn 3 sa 12-il mil)	Il-Ġermanja	Bakkaljaw	Bla limitu
		Pixxiċatt	Bla limitu
		Skampi	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
Tramuntana ta' Zeeland sal-parallel tal-latitudni li tgħaddi minn ġol-fanal ta' Forsnæs	Il-Ġermanja	Laċċa kaħla	Bla limitu
Il-Baħar Baltiku (inklużi Belts, Sound, Bornholm) (minn 3 sa 12-il mil nawtiku)	Il-Ġermanja	Pixxiċatt	Bla limitu
		Bakkaljaw	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Laċċa kaħla	Bla limitu
		Sallura	Bla limitu
		Salamun	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Skagerrak (minn 4 sa 12-il mil)	L-Iżvezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Kattegat (minn 3 sa 12-il mil) ([1])	L-Iżvezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Il-Baħar Baltiku (minn 3 sa 12-il mil)	L-Iżvezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

([1]) Imkejla mil-linja tal-kosta.

4. L-ilmijiet kostali tal-Ġermanja

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta tal-Baħar tat-Tramuntana (minn 3 sa 12-il mil nawtiku) il-kosta kollha	Id-Danimarka	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
		Laċċa kaħla	Bla limitu
		Ċiċċirell	Bla limitu
	In-Netherlands	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
		Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
Il-fruntiera Daniża/Ġermaniża sal-ponta tat-Tramuntana ta' Amrum fil-koordinati 54° 43′ N	Id-Danimarka	Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
Il-kosta Baltika (minn 3 sa 12-il mil)	Id-Danimarka	Bakkaljaw	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Laċċa kaħla	Bla limitu
		Sallura	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu

5. L-ilmijiet kostali ta' Franza u d-dipartimenti *extra*-Ewropej

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta tal-Grigal tal-Atlantiku (minn 6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Belġjana/Franċiża sal-Lvant ta' Departement Manche (l-estwarju ta' Vire-Grandcamp les Bains fil-koordinati 49° 23′ 30″ N-1° 02′ WNNE)	Il-Belġju	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
		Arzelli	Bla limitu
	In-Netherlands	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Dunkerque (2° 20′ E) sa Cap d'Antifer (0° 10′ E)	Il-Ġermanja	Aringa	Bla limitu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru biss
Il-kosta Atlantika (minn 6 sa 12-il mil nawtiku)			

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-fruntiera Spanjola/Franċiża sa 46° 08′ N	Spanja	Inċova	Sajd dirett, bla limitu mill-1 ta' Marzu sat-30 ta' Ġunju biss
			Sajd għal-lixka ħajja mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Ottubru biss
		Sardina	Bla limitu mill-1 ta' Jannar sat-28 ta' Frar u mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru biss
			Barra minn hekk, l-attivitajiet relatati mal-ispeċijiet hawn fuq imsemmija jridu jiġu segwiti skont l-attivitajiet imwettqa matul l-1984 u fil-limiti tagħhom
Kosta Mediterranja (minn 6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Spanjola Cap Leucate	Spanja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

6. L-ilmijiet kostali ta' Spanja

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta Atlantika (minn 6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Franċiża/Spanjola sal-fanal ta' Cap Mayor (3° 47′ W)	Franza	Pelaġiċi	Bla limitu b'konformità mal-attivitajiet segwiti matul l-1984 u fil-limiti tagħhom
Kosta Mediterranja (minn 6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Franċiża/Cap Creus	Franza	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

7. Ilmijiet tal-kosta tal-Kroazja ([1])

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
12-il mil limitati għaż-żona tal-baħar taħt is-sovranità tal-Kroazja li jinsabu n-naħa tat-Tramuntana tal-latitudni parallela tat-Tramuntana tal-45 grad u 10 minuti tul il-kosta tal-Punent ta' Istria, mil-limitu ta' barra tal-baħar territorjali tal-Kroazja, fejn dan il-parallel imiss mal-art tal-kosta tal-Punent ta' Istria (il-kap Grgatov rt Funtana)	Is-Slovenja	Speċijiet demersali u speċijiet pelaġiċi żgħar, fosthom is-sardina u l-inċova	100 tunnellata għal numru massimu ta' 25 bastiment tas-sajd li jinkludi 5 bastimenti tas-sajd mgħammra bi xbieki tat-tkarkir

([1]) Ir-reġim imsemmi hawn fuq għandu japplika mill-implimentazzjoni sħiħa tas-sentenza tal-arbitraġġ li tirriżulta mill-Ftehim ta' Arbitraġġ bejn il-Gvern tar-Repubblika tas-Slovenja u l-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja, iffirmat fi Stokkolma fl-4 ta' Novembru 2009.

8. L-ilmijiet kostali tan-Netherlands

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
(minn 3 sa 12-il mil nawtiku) il-kosta kollha	Il-Belġju	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
	Id-Danimarka	Sajd tal-qiegħ	Bla limitu
		Laċċa kaħla	Bla limitu
		Ċiċċirell	Bla limitu
		Sawrell	Bla limitu
	Il-Ġermanja	Bakkaljaw	Bla limitu
		Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
(minn 6 sa 12-il mil nawtiku) il-kosta kollha	Franza	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

9. L-ilmijiet kostali tas-Slovenja ([1])

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
12-il mil limitati għaż-żona tal-baħar taħt is-sovranità tas-Slovenja li jinsabu n-naħa tat-Tramuntana tal-latitudni parallela tat-Tramuntana tal-45 grad u 10 minuti tul il-kosta tal-Punent ta' Istria, mil-limitu ta' barra tal-baħar territorjali tal-Kroazja, fejn dan il-parallel imiss mal-art tal-kosta tal-Punent ta' Istria (il-kap Grgatov rt Funtana)	Il-Kroazja	Speċijiet demersali u speċijiet pelaġiċi żgħar, fosthom is-sardina u l-inċova	100 tunnellata għal numru massimu ta' 25 bastiment tas-sajd li jinkludi 5 bastimenti tas-sajd mgħammra bi xbieki tat-tkarkir

([1]) Ir-reġim imsemmi hawn fuq għandu japplika mill-implimentazzjoni sħiħa tas-sentenza tal-arbitraġġ li tirriżulta mill-Ftehim ta' Arbitraġġ bejn il-Gvern tar-Repubblika tas-Slovenja u l-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja, iffirmat fi Stokkolma fl-4 ta' Novembru 2009.

10. L-ilmijiet kostali tal-Finlandja

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-Baħar Baltiku (minn 4 sa 12-il mil) [1]	L-Iżvezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

[1] minn 3 sa 12-il mil madwar il-gżejjer Bogskär.

11. L-ilmijiet kostali tal-Iżvezja

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Skagerrak (minn 4 sa 12-il mil nawtiku)	Id-Danimarka	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Kattegat (minn 3 sa 12-il mil) [1]	Id-Danimarka	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Il-Baħar Baltiku (minn 4 sa 12-il mil)	Id-Danimarka	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
	Il-Finlandja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

[1] Imkejla mil-linja tal-kosta.

12. L-ilmijiet kostali tal-Greċja

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-Baħar Jonju minn 6 sa 12-il mil nawtiku fl-ilmijiet territorjali Griegi	L-Italja	Ċefalopodi Krustaċji Sajd tal-qiegħ Speċijiet pelaġiċi kbar	Ghadd massimu ta' 68 bastiment"
Fin-Nofsinhar ix-Xlokk tal-gżira ta' Kreta (fil-Lvant ta' 26°00′00″ E) minn 6 sa 12-il mil nawtiku fiż-ŻEE tal-Greċja			
Fin-Nofsinhar ix-Xlokk tal-gżira ta' Koufonisi minn 6 sa 12-il mil nawtiku fiż-ŻEE tal-Greċja			
Fin-Nofsinhar ix-Xlokk tal-gżira ta' Kasos minn 6 sa 12-il mil nawtiku fiż-ŻEE tal-Greċja			
Fin-Nofsinhar ix-Xlokk tal-gżira ta' Karpathos minn 6 sa 12-il mil nawtiku fiż-ŻEE tal-Greċja			
Fin-Nofsinhar ix-Xlokk (fil-Punent ta' 27°59′ 02.00″ E) tal-gżira ta' Rodi minn 6 sa 12-il mil nawtiku fiż-ŻEE tal-Greċja.			